

СОПСТВЕНИК КУЋЕ
SOPSTVENIK KUĆE

ХОТЕЛ
HOTEL

ЊЕГОВ СТАН
NJEGOV STAN

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Ул. Милоша 3</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Зидверц Агостер</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Грмислав. зв. Мил. српск.</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Југосл.</i>
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	<i>22-V-1908</i>
Место рођења, през земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	<i>Шабар, ср. Топлички, -</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Београд</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>нема</i>
Вера — Vera	<i>католичка</i>
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Јован Вели Шверц</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>са оцем</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Злата рођ. Кадиво</i>		<i>одружа</i>	<i>12-IX-1913</i>	<i>Сарајево.</i>

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Зидверц Јован

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
31-V-32	Улица Милоша	3			
6-V-34	Улица Радослав	3	Бројат Радослав		
F.V.37	Улица Вито	20	Варојевит Вито		
11.V.38	Улица Мрт	10.1	Улица Антони Мерт		
31x39	Загорска	2	Старој Јанков		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД